

★★★ CLASSICAL ★★★

中 国 少 儿 必 读 金 典

C O L O R B O O K S

注 音 版

公主故事

智慧·优雅·快乐·自信·美丽·善良·坚强·出色

STORIES OF PRINCESS

| 主 编 / 龚 劲 |



★★★ CLASSICAL ★★★

中 | 国 | 少 | 儿 | 阅 | 读 | 金 | 典

C O L O R 注 音 版 B O O K S

公主故事

| 主 编 / 龚 励 |



华夏出版社



CONTENTS 目录



1 艾丽莎公主

14 白雪公主

33 白雪与红玫瑰

38 长发妹

42 聪明的法蒂玛

46 聪明的农家女

50 达图玛依公主

60 菲奥娜公主

68 风雪婆婆

76 格尔达

80 海公主

84 红鞋

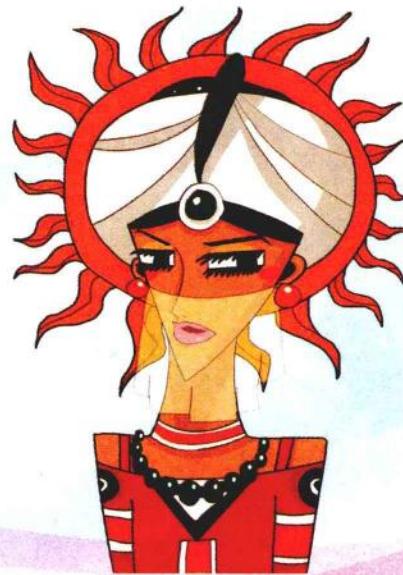
88 胡桃夹子

98 花边姐姐

102 花仙子公主



- 106 灰姑娘
- ★ 110 骄傲的公主
- 114 精卫公主
- 116 梨娃
- 120 两只眼姑娘
- ★ 126 林中小屋
- 130 绿野仙踪
- 138 玛琳公主
- 150 没有手的姑娘



- 154 蜜蜂公主
- 168 拇指姑娘
- 172 牧鹅公主
- 178 七色花
- 182 七只乌鸦
- 186 扔掉的麻线
- 190 三个小矮人
- 196 三姐妹的故事



- 200 莎娜公主**
- 203 十二个跳舞的公主**
- 213 十二个真假公主**
- 222 睡美人**
- 230 天鹅公主**
- 238 萱苣姑娘**
- 246 小公主的爱**
- 252 小公主和蛇**
- 256 小美人鱼公主**



- 268 小泰莱莎
- 272 小意达的花儿
- 276 学干活儿的公主
- 280 椰子姑娘
- 284 勇敢的丹琼
- 288 玉姑除恶龙
- 292 猪倌和公主
- 296 竹林公主
- 308 最贫穷和最富有的姑娘



ài lì shā gōng zhǔ 艾丽莎公主

zài yáo yuǎn de dì fāng zhù zhe yí gè guó wáng
在遥远的地方住着一个国王、

yí gè wáng hòu tā men yǒu shí yí gè
一个王后，他们有十一个

ér zǐ hé yí gè nǚ ér ài lì shā
儿子和一个女儿艾丽莎，

quán jiā rén hěn xìng fú kě shēng huó bìng
全家人很幸福。可生活并

bù shì yǒng yuǎn zhè yàng bù jiǔ wáng hòu
不是永远这样，不久，王后

sǐ le guó wáng yòu qǔ le yí gè xīn
死了，国王又娶了一个新

wáng hòu nà shì gè è dù de nǚ rén
王后。那是个恶毒的女人。

tā bǎ ài lì shā sòng dào le xiāng xià yí gè nóng mǐn jiā li jì zhù zhī hòu
她把艾丽莎送到了乡下一个农民家里寄住。之后，

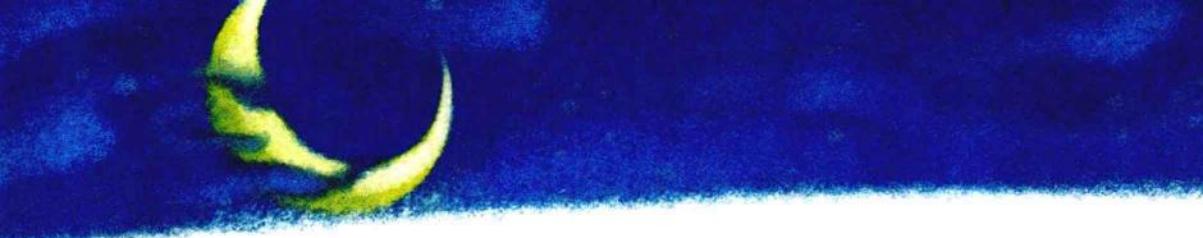
tā yòu rì yè bù tíng de zài guó wáng miǎn qián shuō wáng zǐ men de huài huà cóng
她又日夜不停地在国王面前说王子们的坏话。从

cǐ guó wáng zài yě bù yuàn lǐ zì jǐ de ér zǐ le
此，国王再也不愿理自己的儿子了。

nǐ men fēi dào yě wài qù móu shēng ba jiù xiàng nà xiē chǒu lòu de jù niǎo
“你们飞到野外去谋生吧，就像那些丑陋的巨鸟

yí yàng wáng hòu zǔ zhòu dào kě tā de zǔ zhòu bìng méi yǒu wán quán shí xiàn
一样！”王后诅咒道。可她的诅咒并没有完全实现，





wáng zǐ men biàn chéng le shí yī zhī měi li de yě tiān é tā men cóng wáng gōng
王子们变成了十一只美丽的野天鹅。他们从王宫
de chuāng zi fēi chu qu fēi dào le hǎi nà biān de yáo yuǎn guó dù
的窗子飞出去，飞到了海那边的遥远国度。

rì zi yì tiān tiān guò qu ài lì shā shì nà yàng měi li xīn zhōng chōng mǎn le jí
日子一天天过去，艾丽莎公主十五岁了，她回到
le wáng gōng wáng hòu jiàn ài lì shā shì nà yàng měi li xīn zhōng chōng mǎn le jí
了王宫。王后见艾丽莎是那样美丽，心中充满了嫉
dù tā hěn xiāng bǎ ài lì shā yě biàn chéng yì zhī chǒu lòu de jù niǎo dàn tā
妒。她很想把艾丽莎也变成一只丑陋的巨鸟，但她
bù gǎn mǎ shàng jiù nà yàng zuò yīn wèi guó wáng xiāng jiàn zì jǐ de nǚ ér yú
不敢马上就那样做，因为国王想见自己的女儿。于
shì wáng hòu bǎ ài lì shā de quán shēn dōu mǒ shàng zōng hēi de hé tao zhī yòu zài
是，王后把艾丽莎的全身都抹上棕黑的核桃汁，又在
tā de liǎn shàng tú shàng yì céng fā chòu de yóu gāo hái bǎ tā de tóu fa jiū chéng
她的脸上涂上一层发臭的油膏，还把她的头发揪成
luàn zāo zāo de yì tuán dāng guó wáng kàn dào tā de shí hou jīng jiào dào nǐ
乱糟糟的一团。当国王看到她的时候，惊叫道：“你
bú shì wǒ de nǚ ér kuài gǔn chū qu
不是我的女儿！快滚出去！”

kě lián de ài lì shā zǒu chū wáng gōng yì zhí zǒu dào le hēi sēn lín li
可怜的艾丽莎走出王宫，一直走到了黑森林里。
tiān jiàn jiàn hēi le ài lì shā tǎng zài qīng tái shàng shuì zháo le yì zhēng yè tā
天渐渐黑了，艾丽莎躺在青苔上睡着了。一整夜，她
dōu mèng zhe zì jǐ de gē ge men
都梦着自己的哥哥们。

dāng ài lì shā xǐng lái shí tài yáng yǐ jīng shēng de hèn gāo le shùn zhe xī
当艾丽莎醒来时，太阳已经升得很高了，顺着溪
shuǐ tā lái dào le yí gè dà hú páng dāng kàn dào zì jǐ yìng zài hú miàn shàng
水，她来到了一个大湖旁。当看到自己映在湖面上

de dào yǐng shí ài lì shā jīng dāi le tā shì nà me hēi nà me chǒu lòu
的倒影时，艾丽莎惊呆了：她是那么黑、那么丑陋！

tā bǎ shǒu dǎ shī zài liǎn shàng róu cuō le yí huí à shì jiè shàng zài yě
她把手打湿，在脸上揉搓了一会儿。啊，世界上再也

méi yǒu bǐ tā gèng měi lì de gōng zhǔ le
没有比她更美丽的公主了！

ài lì shā xiàng qián zǒu qù zài sēn lín de shēn chù tā yù dào le yí gè
艾丽莎向前走去，在森林的深处，她遇到了一个

cǎi jiāng guǒ de lǎo pō po nín jiàn dào guo shí yí gè qí mǎ de wáng zǐ ma
采浆果的老婆婆。“您见到过十一个骑马的王子吗？”

ài lì shā wèn
艾丽莎问。

méi yǒu lǎo pō po huí dá bù guò wǒ kàn dào shì yī zhī dài zhe
“没有，”老婆婆回答，“不过我看到十一只戴着

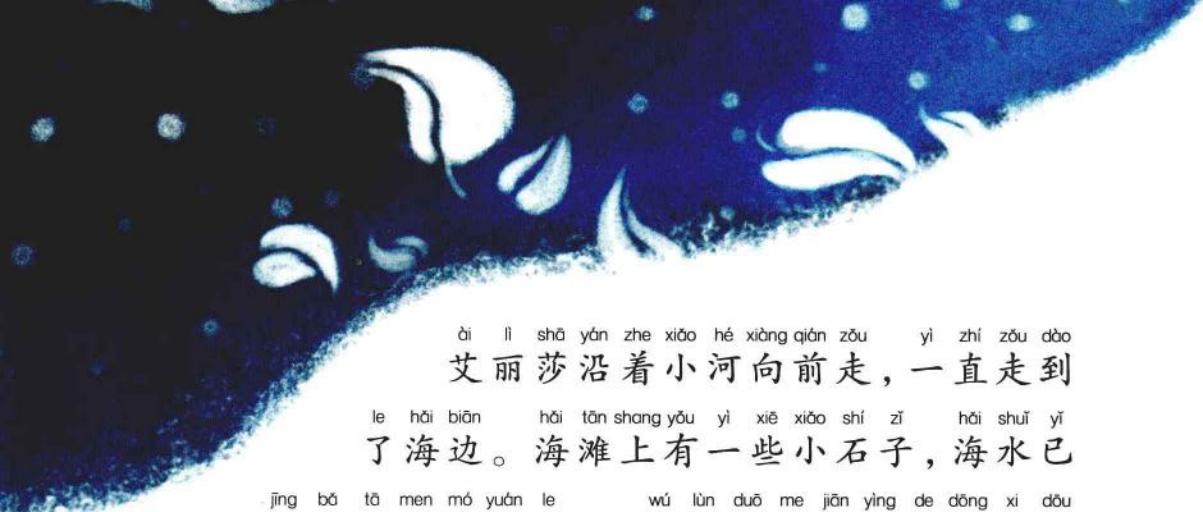
jīn guān de tiān é shùn zhe xiǎo hé xiàng dà hǎi fēi qù le tā lǐng zhe ài lì shā
金冠的天鹅顺着小河向大海飞去了。”她领着艾丽莎

zǒu shàng yí gè shān pō shān pō xià yì tiáo xiǎo hé wān yán ér guò
走上一个山坡。山坡下，一条小河蜿蜒而过。

zhè tiáo xiǎo hé de jìn tóu jiù shì dà hǎi lǎo pō po shuō wán
“这条小河的尽头就是大海。”老婆婆说完，

zhuǎn shēn zǒu le
转身走了。





ài lì shā yán zhe xiǎo hé xiàng qián zǒu yí zhí zǒu dào
艾丽莎沿着小河向前走，一直走到

le hǎi biān hǎi tān shàng yǒu yì xiē xiǎo shí zǐ hǎi shuǐ yǐ
了海边。海滩上有一些小石子，海水已

jīng bǎ tā men mó yuán le wú lùn duō me jiān yìng de dōng xi dōu
经把它们磨圆了。“无论多么坚硬的东西都

huì bì hǎi shuǐ mó de róu hé wǒ yě yīng gāi yǒu zhè zhǒng bù xiè de jīng shén
会被海水磨得柔和，我也应该有这种不懈的精神。”

ài lì shā xiǎng
艾丽莎想。

tài yáng kuài luò xià qu le ài lì shā kàn jian shí yī zhī dài zhe jīn guān
太阳快落下去了，艾丽莎看见十一只戴着金冠

de yě tiān é cóng yuǎn chù fēi lái xú xú de luò zài tā de miàn qián suí zhe
的野天鹅从远处飞来，徐徐地落在她的面前。随着

zuì hòu yì lǚ yáng guāng xiāo shī zài hǎi píng miàn shàng zhè xiē tiān é de yǔ máo kāi
最后一缕阳光消失在海平面上，这些天鹅的羽毛开

shǐ tuō luò biàn chéng le shí yī gè yīng jùn de wáng zǐ gē ge ài lì
始脱落，变成了十一个英俊的王子。“哥哥！”艾丽

shā jīng jiào qí lai gē ge men yě rèn chū le ài lì shā tā men bǎ tā jīn
莎惊叫起来。哥哥们也认出了艾丽莎，他们把她紧

jīn de lǒu zài le huái li
紧地搂在了怀里。

tā men yí huì kū yí huì xiào sù shuō zhe bì cǐ de zāo yù
他们一会儿哭，一会儿笑，诉说着彼此的遭遇。

zuì dà de gē ge shuō zhǐ yào tài yáng hái xuán zài tiān shàng wǒ men jiù
最大的哥哥说：“只要太阳还悬在天上，我们就

shì yě tiān é de mú yàng dēng tā luò xià qu wǒ men cái huì huī fù rén xíng
是野天鹅的模样。等它落下去，我们才会恢复人形。

zài hǎi de nà biān yǒu yì gè měi lì de guó dù wǒ men jiù zhù zài nà lǐ nǐ
在海的那边有一个美丽的国度，我们就住在那里。你



yuàn yì hé wǒ men yì qǐ zǒu ma
愿意和我们一起走吗？”

wǒ yuàn yì ài lì shā shuō yú shì gē ge men lián yè yòng róu
“我愿意！”艾丽莎说。于是，哥哥们连夜用柔
ruǎn de liǔ zhī hé jiān rèn de lú wéi biān chéng le yì zhāng jiē shí de dà wǎng
软的柳枝和坚韧的芦苇编成了一张结实的大网。
dāng tài yáng shēng qǐ wáng zǐ men yòu biàn chéng le yě tiān é tā men xián qǐ
当太阳升起，王子们又变成了野天鹅。他们衔起
zhè zhāng dà wǎng dài zhe hái zài shú shuì zhōng de ài lì shā xiàng gāo gāo de tiān
这张大网，带着还在熟睡中的艾丽莎，向高高的天
kōng fēi qù
空飞去。

tā men fēi guò dà hǎi zuì hòu jiàng luò dào le yí gè zhǎng mǎn lǜ sè téng
他们飞过大海，最后降落到了一个长满绿色藤
luó de shān dòng li yǐ hòu nǐ jiù zhù zài zhè lǐ le zuì xiǎo de gē ge
萝的山洞里。“以后你就住在这里了。”最小的哥哥
shuō jīn wǎn nǐ huì zuò shén me mèng ne wǒ xī wàng mèng dào zěn yàng cǎi
说，“今晚你会做什么梦呢？”“我希望梦到怎样才
néng bǎ nǐ men jiě jiù chū lái ài lì shā shuō
能把你们解救出来。”艾丽莎说。

zhè tiān wǎn shàng ài lì shā mèng dào le yí wèi xiān nǚ nǐ de gē ge
这天晚上，艾丽莎梦到了一位仙女。“你的哥哥
men kě yǐ dé jiù xiān nǚ shuō bù guò zhè yào
们可以得救！”仙女说，“不过这要
kàn nǐ yǒu méi yǒu yǒng qì hé yì lì
看你有没有勇气和毅力。





nǐ děi cǎi jí dài cì de qín má bā tā men cuō
你得采集带刺的荨麻，把它们搓

chéng xiàn zhī chéng shí yī jiàn pī jiā dāng nǐ bǎ pī
成线，织成十一件披甲。当你把披

jiǎ pī dào nà shí yí zhī yé tiān é de shēn shàng shí mó fǎ
甲披到那十一只野天鹅的身上时，魔法

jù kě yǐ jiě chū le bù guò cóng kāi shǐ gōng zuò de nà yí kè qǐ dào wán
就可以解除了。不过，从开始工作的那一刻起，到完

chéng zhī qián nǐ bù néng shuō yí jù huà rú guǒ nǐ shuō chū yí gè zì zhè xiē
成之前，你不能说一句话。如果你说出一个字，这些

qín má jiù huì xiàng yí bǎ bǎ fēng lì de duān jiàn cì jìn nǐ gē ge de xīn zàng
荨麻就会像一把把锋利的短剑刺进你哥哥的心脏。”

ài lì shā jīng xǐng guo lái fā xiàn páng biān zhēn de fàng zhe yì kǔn qín má ài
艾丽莎惊醒过来，发现旁边真的放着一捆荨麻。艾

lì shā duì xiān nǚ chōng mǎn le gǎn jī kāi shǐ le gōng zuò
丽莎对仙女充满了感激，开始了工作。

zhè xiē kǒng pà de qín má jiù xiàng huǒ yí yàng de zhuó rén jiāng ài lì shā
这些可怕的荨麻，就像火一样地灼人，将艾丽莎

de shǒu shāo chū xǔ duō pào lái dàn zhǐ yào néng jiù chū qīn ài de gē ge tā
的手烧出许多泡来。但只要能救出亲爱的哥哥，她

yuàn yì rěn shòu zhè xiē kǔ tòng
愿意忍受这些苦痛。

bàng wǎn gē ge men huí lái le dāng tā men kàn dào ài lì shā de shǒu
傍晚，哥哥们回来了。当他们看到艾丽莎的手

shí lì jí zhī dào tā shì zài wèi tā men shòu nàn zuì xiǎo de gē ge bù jīn
时，立即知道她是在为他们受难。最小的哥哥不禁

liú xià lèi lái tā de lèi dī dào ài lì shā de shǒu shàng shuǐ pào biàn shén qí
流下泪来，他的泪滴到艾丽莎的手上，水泡便神奇

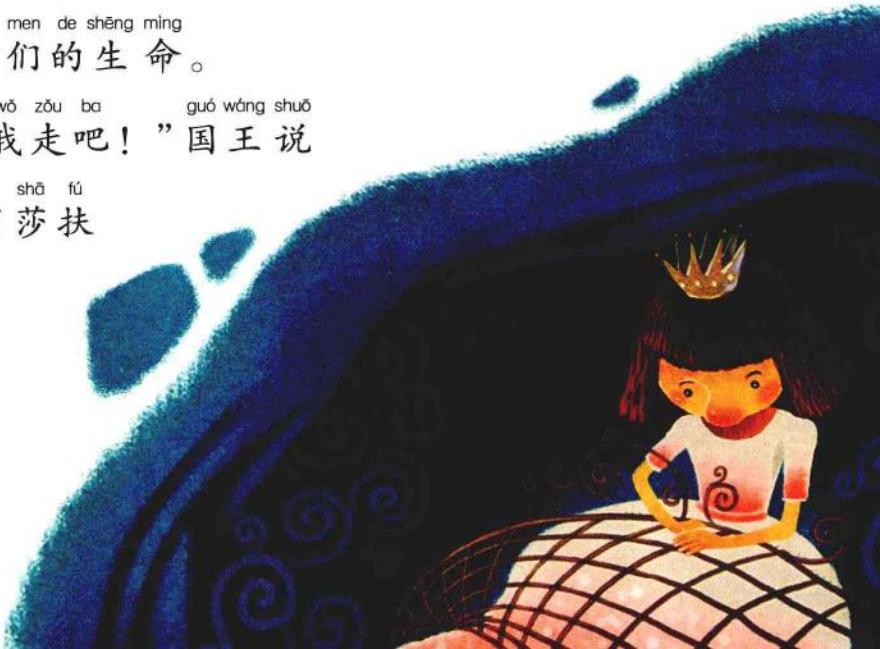
de xiāo shī le
地消失了。

ài li shā zhēng rì zhěng yè dōu zài gōng zuò yí jiàn pī jiǎ zhī wán le
艾丽莎整日整夜都在工作。一件披甲织完了，
tā yòu mǎ shàng kāi shǐ zhī dì èr jiàn
她又马上开始织第二件。

yì tiān zǎo chén shān jiān xiāng qǐ le dǎ liè de hào jiǎo zhèng zài cǎi zhāi
一天早晨，山间响起了打猎的号角。正在采摘
qián má de ài li shā huāng máng duō rù shān dòng zhè shí jǐ zhī liè gǒu cóng guàn
荨麻的艾丽莎慌忙躲入山洞。这时，几只猎狗从灌
mù cóng zhōng cuān chū lái jiāng yì qún liè rén dài dào dòng kǒu qí zhōng yǒu yí wèi
木丛中蹿出来，将一群猎人带到洞口，其中有一位
zuì yīng jùn de liè rén tā jiù shì zhè ge guó jiā de guó wáng guó wáng xiàng ài
最英俊的猎人，他就是这个国家的国王。国王向艾
lì shā zǒu lái tā cóng lái méi yǒu kàn dào guo bǐ tā gèng měi lì de gū niang
丽莎走来，他从来没有看到过比她更美丽的姑娘。

nǐ shì zěn me lái dào zhè ge dì fang de kě ài de gū niang guó
“你是怎么来到这个地方的，可爱的姑娘？”国
wáng wèn ài li shā yáo le yáo tóu tā bù néng jiāng huà yīn wèi zhè guān
王问。艾丽莎摇了摇头，她不能讲话——因为这关
xi dào gē ge men de shēng mìng
系到哥哥们的生 命。

gēn wǒ zǒu ba guó wáng shuō
“跟我走吧！”国王说
zhe bǎ ài li shā fú
着把艾丽莎扶



dào mǎ shàng ài lì shā kū le qǐ lái wǒ zhī shì xǐ wàng nǐ dé dào xìng
到马上。艾丽莎哭了起来。“我只是希望你得到幸
fú yǒu yì tiān nǐ huì gǎn xiè wǒ de guó wáng ān wèi tā
福，有一天你会感谢我的。”国王安慰她。

dāng tài yáng luò xià qu de shí hou tā men lái dào le yí zuò měi lì de
当太阳落下去的时候，他们来到了一座美丽的
gōng diàn qián gōng nǚ men gěi ài lì shā chuān shàng huá lì de yī fu tā zhàn zài
宫殿前。宫女们给艾丽莎穿上华丽的衣服，她站在
nàr měi de ràng rén xuàn mù guó wáng gāo xìng jí le xuǎn bù qǔ ài lì shā
那儿，美得让人炫目。国王高兴极了，宣布娶艾丽莎
wéi zì jǐ de xīn niáng dà zhǔ jiào què yì zhí zài yáo tóu shuō zhè ge gū niang
为自己的新娘。大主教却一直在摇头，说这个姑娘



shì gè wū pó méng zhù le dà jiā
是个巫婆，蒙住了大家

de yǎn jīng mí zhù le guó wáng de
的眼睛，迷住了国王的

xīn dàn guó wáng gēn bēn bù lǐ huì
心，但国王根本不理会

zhè xiè huà tā mìng rén bài shàng
这些话。他命人摆上

zui huá guì de jiǔ xí jiào gōng nǚ
最华贵的酒席，叫宫女

wéi zhe ài lì shā tiào qǐ wǔ lai
围着艾丽莎跳起舞来。

kě shì ài lì shā de liǎn shàng
可是，艾丽莎的脸上

méi yǒu yì sī xiào róng tā de xīn
没有一丝笑容，她的心

zhōng chōng mǎn bēi āi
中充满悲哀。

guó wáng lǐng ài lì
国王领艾丽

shā lái dào yí gè huá lì
莎来到一个华丽

de dà tīng tuī kāi yí shàn fáng
的大厅，推开一扇房

mén zhǐ jiàn fáng jiān li pū mǎn lǜ sè de
门，只见房间里铺满绿色的

máo zhān hé tā zhù guo de nà ge shān dòng yì mù yí yàng dì bǎn shàng hái gē zhe
毛毡，和她住过的那个山洞一模一样，地板上还搁着

yì kǔn qián má nà xiē zhī hǎo de pī jiā zé bài guà zài tiān huā bǎn shàng ài
一捆荨麻，那些织好的披甲则被挂在天花板上。艾

lì shā kàn dào zhè xiē zhōng yú lù chū le xiào róng
丽莎看到这些，终于露出了笑容。

hěn kuài guó wáng hé ài lì shā jū xíng le hūn lǐ guó wáng shēn shēn de
很快，国王和艾丽莎举行了婚礼。国王深深地

ài zhe ài lì shā ài lì shā yě quán xīn quán yì de ài zhe guó wáng tā duō
爱着艾丽莎，艾丽莎也全心全意地爱着国王。她多

xǐng xiàng guó wáng biǎo dá zì jǐ de ài yì tóng shí xiàng tā tǔ lù zì jǐ de tòng
想向国王表达自己的爱意，同时向他吐露自己的痛

kǔ a kě wèi lè zhèng jiù gē ge men tā zhī néng bǎo chí chén mò
苦啊！可为了拯救哥哥们，她只能保持沉默。

měi dào bàn yè tā jiù tōu tōu de cóng guó wáng de shēn biān zǒu kāi lái dào
每到半夜，她就偷偷地从国王的身边走开，来到

nà ge fáng zhe qian má de fáng jiān yí jiàn yí jiàn de zhī zhe pī jiǎ
那个放着荨麻的房间，一件一件地织着披甲。

dāng tā zhī dào dì qī jiàn de shí hou qian má yòng wán le
当她织到第七件的时候，荨麻用完了。

zhè tiān yè lì ài lì shā tōu tōu lái dào mù dì cǎi zhāi qian má dà
这天夜里，艾丽莎偷偷来到墓地采摘荨麻。大



zhǔ jiāo fā xiànl le tā bǎ zhè xiē quán dōu gào su le guó wáng hái shuō ài lì
主教发现了，他把这些全都告诉了国王，还说艾丽
shā shì yāo guài bù guò guó wáng bìng bù xiāng xìn tā de huà
莎是妖怪。不过，国王并不相信他的话。

dāng zhī dào zuì hòu yí jiàn pí jiǎ shí qián má yòu méi le ài lì shā
当织到最后一件披甲时，荨麻又没了。艾丽莎
bì xū zài qù yí tàng jiào táng de mù dì zhè yí cì guó wáng hé dà zhǔ jiāo
必须再去一趟教堂的墓地。这一次，国王和大主教
tōu tōu de gēn zài tā de hòu miàn tā men kàn dào tā zǒu jìn mù dì suí hòu
偷偷地跟在她的后面。他们看到她走进墓地，随后
jiù bù jiàn le
就不见了。

ràng mǐn zhòng lái cǎi jué ba guó wáng shāng xīn de shuō
“让民众来裁决吧！”国王伤心地说。

dà jiā yí zhì jué ding yīng gāi bǎ tā shāo sǐ
大家一致决定：应该把她烧死。

ài lì shā bēi dài dào le yí gè yīn shī de dì jiào li rén men bù zài
艾丽莎被带到了一个阴湿的地窖里，人们不再
ràng tā chuān tiān é róng hé sī zhī de yī fu zhǐ shì bǎ nà xiē zhī hǎo de pī
让她穿天鹅绒和丝织的衣服，只是把那些织好的披
jiǎ hé qián má rēng gěi le tā bù guò zài yě méi yǒu shén me bié de dōng xi
甲和荨麻扔给了她。不过，再也没有什么别的东西



bǐ zhè gèng néng ràng ài lì shā gāo xìng de le tā jì xù bù tíng de zhī zhe
比这更能让艾丽莎高兴的了，她继续不停地织着。

huáng hūn shí chuāng wài xiāng qí le pāi chí bǎng de shēng yīn zuì xiǎo de
黄昏时，窗外响起了拍翅膀的声音——最小的
gē ge zhǎo lái le ài lì shā kuài lè de wū yè qí lai tā zhī dào zhè shì
哥哥找来了，艾丽莎快乐地呜咽起来。她知道，这是
tā néng huó zhe de zuì hòu yì wǎn le
她能活着的最后一晚了。

hái yǒu yí gè xiǎo shí tiān jiù yào liàng le ài lì shā de shí yī gè gē
还有一个小时天就要亮了，艾丽莎的十一个哥
ge zhàn zài wáng gōng mén kǒu qǐng qú jiàn guó wáng yí miàn kě shì wèi gào su tā
哥站在王宫门口，请求见国王一面。可侍卫告诉他
men guó wáng hái zài shuì jiào tā men kěn qú zhe wēi xié zhe zuì hòu jǐng wèi
们，国王还在睡觉。他们恳求着，威胁着，最后，警卫
lái le guó wáng yě lái le guó wáng wèn zhōu wéi de rén zhè jiù jìng shì zěn
来了，国王也来了。国王问周围的人：“这究竟是怎
me huí shì
么回事？”

zhè shí tài yáng chū lái le wáng zǐ men bù jiàn le zhǐ shèng xià
这时，太阳出来了。王子们不见了，只剩下

